

مراجعة وتدقيق أداء المقاول في السلامة والصحة المهنية والبيئة أثناء التنفيذ
AUDIT OF CONTRACTOR SAFETY PERFORMANCE

1.GENERAL INFORMATION معلومات المقاول	
Region: المنطقة /	Contractor Name: اسم المقاول /
Address: الشارع /	City: المدينة /
Email Address: البريد الإلكتروني /	Postal Code: صندوق البريد /
Contact Information معلومات التواصل	
Phone: الهاتف /	Company Officer : الشخص المسئول /
Number of employees: عدد العاملين لدى المقاول	Email: البريد الإلكتروني /
2.HEALTH AND SAFETY DEPARTMENT قسم السلامة والصحة المهنية لدى المقاول	
Highest Ranking Safety at the Company أعلى مرتبة وظيفية في السلامة والصحة المهنية لدى المقاول	
Phone: الهاتف /	Title: مسمى الوظيفة /
Email: البريد الإلكتروني /	Name: الاسم /
Qualifications: المؤهلات /	
If applicable , on-site safety representative ممثل السلامة لدى المقاول بموقع العمل الذي تم الوقوف عليه ميدانيا	
Phone: الهاتف /	Title: مسمى الوظيفة /
Email: البريد الإلكتروني /	Name: الاسم /
Qualifications: المؤهلات /	

3. Health, Safety, and Environment (HSE) System نظام السلامة والصحة المهنية والبيئة				
		No	Yes	
Update Date		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a written HSE system?
Does contractor HSE system address the following key elements? Please provide evidences to each element. هل تتوفر العناصر الأساسية التالية بنظام السلامة والصحة المهنية والبيئة لدى المقاول؟ نأمل تقديم ما يثبت ذلك لكل عنصر.				
Evidence/ الدليل		Evaluate/ التقيّم		HSE Key Elements العناصر الأساسية لنظام السلامة والصحة المهنية والبيئة لدى المقاول
No	Yes	No	Yes	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a documented HSE policy (or similar purpose document) signed by a company officer? هل لدى المقاول سياسة للسلامة والصحة والبيئة معتمدة من المدير العام للشركة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have an organizational structure of HSE Responsibilities and Roles? هل لدى المقاول هيكل تنظيمي يوضح الأدوار والمسؤوليات في السلامة والصحة والبيئة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a documented risk assessment and control program? هل لدى المقاول نظام لتقييم المخاطر ووضع التدابير اللازمة للسيطرة عليها؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a HSE training program for supervisors and employee? هل لدى المقاول برنامج تدريبي للمشرفين والموظفين في السلامة والصحة والبيئة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a HSE orientation and awareness programs? هل لدى المقاول برامج توعية وثقافة في السلامة والصحة والبيئة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a HSE meetings and communications programs? هل لدى المقاول برامج للاجتماعات والتواصل ومشاركة العاملين فيما يتعلق بالسلامة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have an incident reporting and investigation program? هل لدى المقاول برنامج للإبلاغ عن الحوادث والتحقيق فيها؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a corrective Action procedure? هل لدى المقاول إجراء لتصحيح حالات عدم المطابقة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a worksite inspection procedure? هل لدى المقاول إجراء لتفحص وتفتيش موقع العمل؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have an emergency response procedure? هل لدى المقاول إجراء للتدخل والاستجابة للحالات الطارئة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a procedure to ensure workers are using appropriate personal protective equipment for all high-risk activities? هل لدى المقاول إجراء للتأكد من التزام موظفيه بارتداء مهمات الحماية الشخصية المناسبة عند تنفيذ الأعمال شديدة الخطورة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a procedure for inspection tools and equipment before use? هل لدى المقاول إجراء لفحص المعدات والتأكد من صلاحيتها وسلامتها قبل استخدامها؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a work permits procedure? هل لدى المقاول برنامج لتصاريح العمل للأعمال الخطرة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a sub-contractor evaluation procedure?



هل لدى المقاول لتقييم مقاولي الباطن قبل التعاقد معه؟					
4. Safe Work Procedures إجراءات العمل الآمنة					
No	Yes	Does contractor have a safe work procedures manual for the following high-risk activities?			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل لدى المقاول إجراءات عمل آمنة للأعمال عالية الخطورة التالية؟			
Evidence/ الدليل		Evaluate/ التقييم			High-Risk Activities الأعمال عالية الخطورة
No	Yes	N/A	No	Yes	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Excavations and trenching أعمال الخنادق والحفريات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Confined Space entry دخول الأماكن المغلقة والمحصورة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Working at Heights العمل على ارتفاع
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Scaffolding العمل على السقالات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cranes, hoists and lifting equipment الأوناش ومعدات الرفع
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hot work (welding) الأعمال الساخنة (اللحام)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Handling and transporting hazardous substances المناولة والنقل للمواد الخطرة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Security and Traffic Control وسائل التحكم المروري بمواقع العمل
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	lock-out/tag-out (Electrical & mechanical) عزل مصادر الطاقة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Working near power lines العمل بالقرب من خطوط الكهرباء
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Electrical safety السلامة الكهربائية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vehicle and heavy equipment الآليات والمعدات الثقيلة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mechanical tools and equipment المعدات والآلات الميكانيكية



5. PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT وسائل ومعدات الحماية الشخصية					
No		Yes		Does contractor comply to provide workers appropriate personal protective equipment according to risk assessment? هل المقاول ملتزم بتوفير أدوات الحماية لشخصية المناسبة للعمال بناء على تقييم المخاطر؟	
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			
Evidence/الدليل		Evaluate/التقييم			Personal Protective Equipment أدوات الحماية الشخصية ومعدات الوقاية
No	Yes	N/A	No	Yes	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Fall Protection الحماية من السقوط
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Head Protection حماية الرأس
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Respirator Protection حماية الجهاز التنفسي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hearing Protection حماية السمع
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Eye Protection حماية العين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hand Protection حماية اليد
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Foot Protection حماية القدم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Body protection حماية الجسد
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Gas detectors أجهزة كشف الغازات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tripod رافعة ثلاثية الأرجل
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Welding Protection الحماية من أعمال اللحام
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Fire Extinguishers طفايات حريق مناسبة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	First Aid Kits صناديق اسعافات أولية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Air blowers نوافخ هواء

6. Inspections and Audits Programs برامج التفتيش والتدقيق				
Evidence/ الدليل		Evaluate/ التقييم		
No	Yes	No	Yes	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contract conduct health and safety inspections? هل يقوم المقاول بعمل جولات تفتيشية على موقع العمل؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contract conduct health and safety audits? هل يقوم المقاول بعمل مراجعة داخلية للتأكد من تطبيق الإجراءات؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor do corrective actions of the deficiencies? هل يتم تطبيق الإجراءات التصحيحية؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor conduct management reviews? هل ينفذ المقاول عملية مراجعة الإدارة للتأكد من سلامة الإجراءات؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor conduct toolbox meeting? هل ينفذ المقاول اجتماع توعية قصير قبل البدء بتنفيذ العمل؟

7. HEALTH AND SAFETY TRAINING برامج التوعية والتدريب				
Evidence/ الدليل		Evaluate/ التقييم		
No	Yes	No	Yes	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor conduct Training Programs? هل ينفذ المقاول برامج تدريبية في ما يلي:
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hazard Assessments Training تقييم المخاطر
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Safe Trenching and Excavation Training السلامة في الخنادق والحفريات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Construction Safety Training السلامة في الأعمال الإنشائية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Confined Space Entry Training العمل بأمان داخل الأماكن المغلقة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Electrical Safety Training السلامة من مخاطر الكهرباء
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Safe Working At height العمل بأمان في الارتفاعات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Fall Protection Training الحماية من السقوط
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Emergency Response Training خطة الاستجابة للطوارئ
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Asbestos Abatement Training الوقاية من مخاطر الأسبستوس
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Welding Safety Training الوقاية من مخاطر اللحام
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	First Aid الإسعافات الأولية

8. Health and Safety Worksite Inspection / الجزء الثاني : التفتيش الميداني					
Part 2 : Use as an inspection check list					
يستخدم هذا الجزء أثناء الجولة الميدانية بأحد المشاريع التابعة للمقاول للتحقق من تطبيق إجراءات السلامة فعلياً					
Evidence/ الدليل		Evaluate/ التقييم			
No	Yes	N/A	No	Yes	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a completed site HSE plan? هل لدى المقاول خطة سلامة للمشروع؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor have a site EHS representative? هل لدى المقاول ممثل سلامة متواجد بالموقع؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply to provide appropriate personal protective equipment? هل قام المقاول بتوفير مهمات الحماية الشخصية للعمال حسب طبيعة أعمالهم؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Are workers wearing personal protective equipment? هل العمال ملتزمون باستخدام مهمات الحماية الشخصية أثناء العمل؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with a work to permit system (excavation Permit, confined space entry, hot works)? هل المقاول يطبق تصاريح العمل للأعمال الخطرة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with a safety regulation of excavations works? هل المقاول متقيد بلائحة السلامة في خنادق حفريات المياه والصرف الصحي؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply to protect trench by shielding, shoring or sloping system to prevent collapse? هل قام المقاول بحماية جوانب خنادق الحفريات منعا للانهار؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with a safety regulation of confined spaces entry? هل المقاول متقيد بلائحة السلامة عند دخول في الأماكن المغلقة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply to provide minimum safety requirements for confined spaces entry? هل قام المقاول بتوفير الحد الأدنى من متطلبات السلامة لدخول الأماكن المغلقة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with traffic control manual and warning signs post for public? هل قام المقاول بتطبيق دليل وسائل التحكم المروري بمنطقة العمل؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with safety procedures to dealing with hazardous substances? هل المقاول ملتزم بتطبيق إجراءات السلامة للتعامل الآمن مع المواد الخطرة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with Cranes, hoists and lifting equipment safety procedures? هل المقاول ملتزم بتطبيق إجراءات السلامة للتعامل الآمن مع معدات الرفع؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with material handling safety procedures? هل المقاول ملتزم بتطبيق إجراءات السلامة لمناولة المواد بشكل آمن؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with scaffold safety procedures? هل المقاول ملتزم بتطبيق إجراءات السلامة للتعامل الآمن مع المواد الخطرة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does contractor comply with environmental protection requirements? هل المقاول ملتزم بمتطلبات حماية البيئة؟
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Does site secure with fence? هل تم تأمين منطقة العمل بالسياج الآمن؟

